



**Memorandum of understanding  
between Finnish Association of Consulting Firms  
(SKOL) and National Association of  
Construction Engineering Consultants of Russia  
(NACEC)**

1) SKOL and NACEC recognize the importance of economic cooperation for the growth and prosperity of Finland and Russia.

2) Both organizations have a responsibility to encourage and develop mutual contacts between their members in Finland and in Russia respectfully with a wide range of initiatives, which include information distribution, networking activities to promote understanding and development of contacts and partnerships between member companies.

3) With regard to specific business relations related to the consulting and engineering activities in Finland and in Russia, both sides underline the existing interest towards strengthening and deepening of the cooperation between SKOL and NACEC in order to support the projects in the field of energy and transportation as well as in the other sectors.

4) SKOL and NACEC will support the initiatives in the framework of their membership in FIDIC.

5) SKOL and NACEC will continue mutual consultations in order to develop their relations and the partnership between their member organizations.

This Memorandum is signed in Helsinki, Finland on November 19<sup>th</sup> 2015 and is effective from this date onward.

For SKOL

**Matti Mannonen/Матти Маннонен  
Executive Director/Исполнительный Директор**



**Меморандум о взаимопонимании  
между Ассоциацией Консалтинговых  
Компаний Финляндии (SKOL) и  
Национальной Ассоциацией Инженеров-  
консультантов в Строительстве (НАИКС),  
Россия**

1) SKOL и НАИКС признают важность экономического сотрудничества в целях развития и процветания Финляндии и России.

2) Обе организации будут содействовать поощрению и развитию взаимных контактов своих членов в Финляндии и России соответственно путём применения широкого спектра инициатив, включающих в себя: распространение информации, проведение мероприятий по созданию сети деловых связей и неформальных отношений в целях достижения взаимопонимания, расширения связей и укрепления партнёрства между компаниями-членами.

3) С учётом особых деловых взаимоотношений в части консультативных и инжиниринговых видов деятельности в Финляндии и Россией, обе стороны подтверждают наличие заинтересованности в укреплении и расширении сотрудничества между SKOL и НАИКС в реализации проектов в сфере энергетики и транспорта, а также других отраслях.

4) SKOL и НАИКС будут поддерживать инициативы в рамках деятельности ФИДИК, членами которой они являются.

5) SKOL и НАИКС продолжат взаимные консультации в целях расширения взаимодействия между ними и компаниями-членами.

Настоящий Меморандум подписан в Хельсинки, Финляндия 19 ноября 2015 года и вступает в силу с момента подписания.

For NACEC

**Геннадий Сахаров/Gennady Sakharov  
Президент/President**